

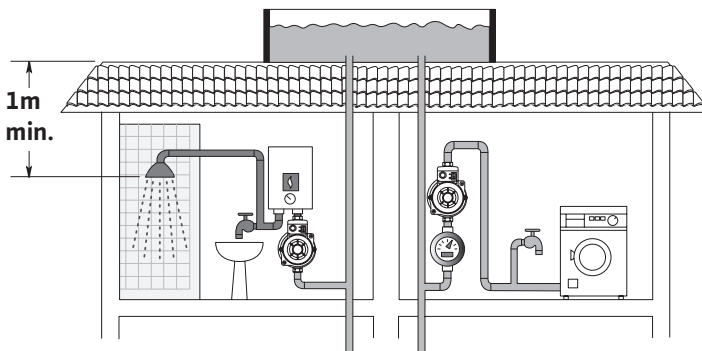
## Wilo-PB BOOST FIRST



eI Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας



Fig. 1:



H(m)	<70°C	>70°C
15	1,6	2,2
14	1,5	2,1
13	1,4	2
12	1,3	1,9
11	1,2	1,8
10	1,1	1,7
9	1,0	1,6
8	0,9	1,5
7	0,8	1,4
6	0,7	1,3
5	0,6	1,2
4	0,5	1,1
3	0,4	1
2	0,3	0,9
1	0,2	0,8
0	0,1	0,7
$P_{min}$ (bar)		

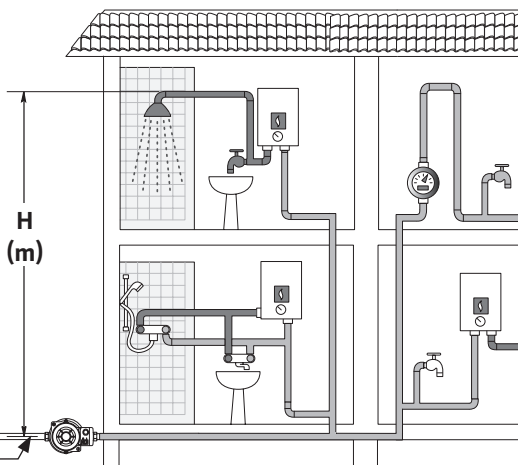


Fig. 2:

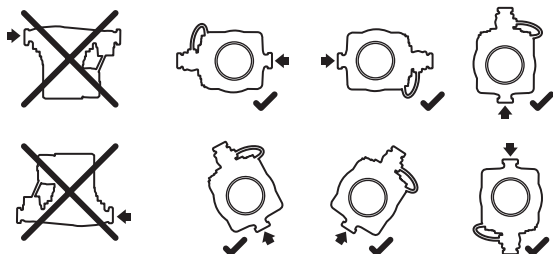


Fig. 3:

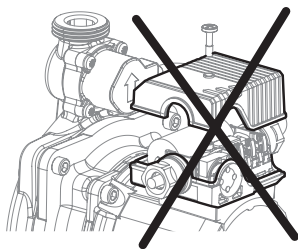


Fig. 4:

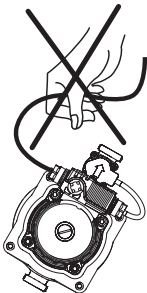


Fig. 5:

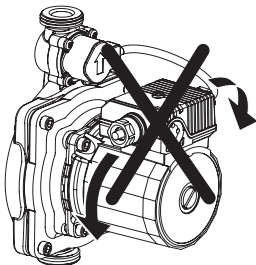


Fig. 6:

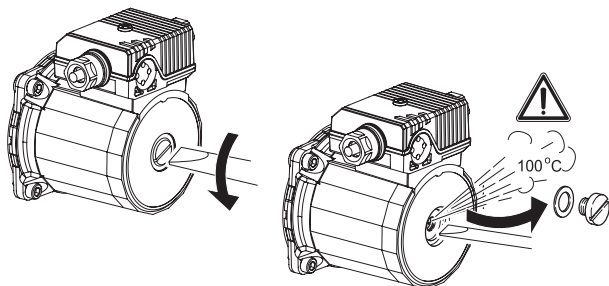


Fig. 7:

**4249634**

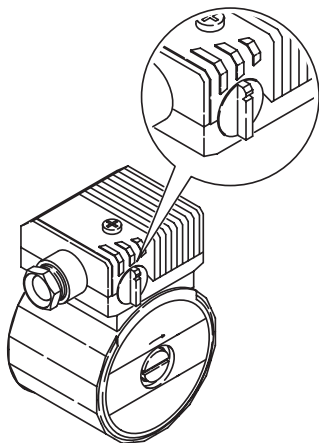


Fig. 8:

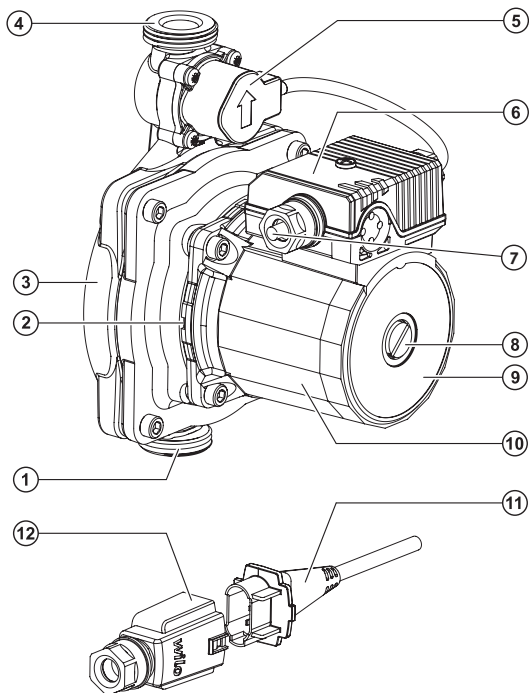
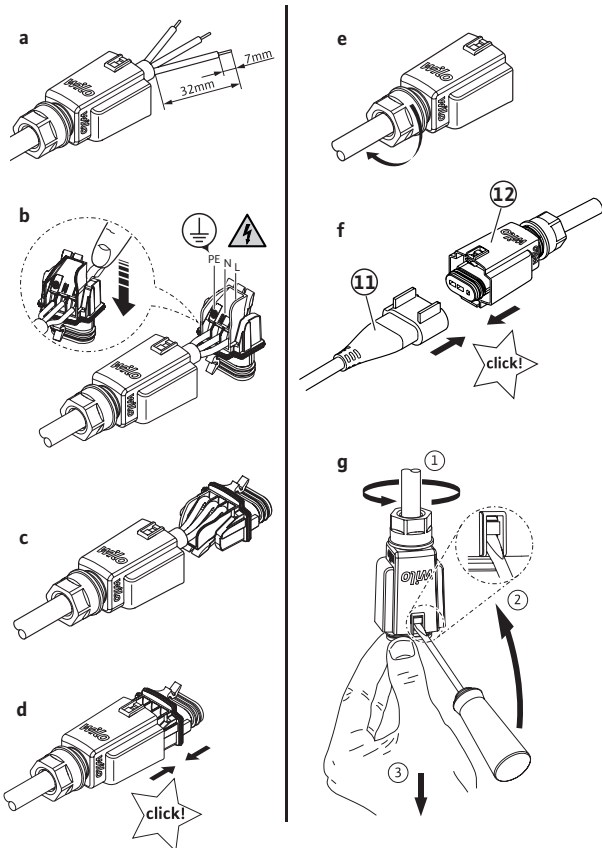


Fig. 9:

4249633

4249634







# Πίνακας περιεχομένων

<b>1</b>	<b>Γενικά</b> .....	<b>11</b>
1.1	Συνοπτικά γι' αυτό το εγχειρίδιο .....	11
<b>2</b>	<b>Ασφάλεια</b> .....	<b>11</b>
2.1	Σύμβολα .....	12
2.2	Εξειδίκευση προσωπικού .....	13
2.3	Εργασία προσέχοντας την τήρηση των υποδείξεων .....	14
2.4	Υποδείξεις ασφαλείας για τον χρήστη .....	14
2.5	Υποδείξεις ασφαλείας για εργασίες συναρμολόγησης και συντήρησης.....	15
2.6	Μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση εξαρτημάτων και χρήση μη εξουσιοδοτημένων ανταλλακτικών .....	15
2.7	Ανεπίτρεπτοι τρόποι λειτουργίας .....	16
<b>3</b>	<b>Μεταφορά και προσωρινή αποθήκευση</b> .....	<b>16</b>
<b>4</b>	<b>Χρήση</b> .....	<b>17</b>
<b>5</b>	<b>Στοιχεία για το προϊόν</b> .....	<b>18</b>
5.1	Κωδικοποίηση τύπου .....	18
5.2	Τεχνικά στοιχεία .....	19
5.3	Περιεχόμενο παράδοσης.....	20
<b>6</b>	<b>Περιγραφή και λειτουργία</b> .....	<b>20</b>
6.1	Περιγραφή.....	20
6.2	Λειτουργία.....	21
6.3	Η αντλία .....	21
6.4	Ο κινητήρας.....	21
<b>7</b>	<b>Ηλεκτρική σύνδεση</b> .....	<b>22</b>
<b>8</b>	<b>Εκκίνηση λειτουργίας</b> .....	<b>24</b>
8.1	Εκκίνηση .....	25
8.2	Πλήρωση και εξαέρωση .....	25
8.3	Έλεγχος μεταβολής ταχύτητας περιστροφής (μόνο για τον τύπο JL) .....	26

<b>9</b>	<b>Συντήρηση.....</b>	<b>27</b>
<b>10</b>	<b>Βλάβες, αίτια και αντιμετώπιση.....</b>	<b>28</b>
<b>11</b>	<b>Ανταλλακτικά .....</b>	<b>29</b>
<b>12</b>	<b>Απόρριψη.....</b>	<b>29</b>

# 1 Γενικά

## 1.1 Συνοπτικά γι' αυτό το εγχειρίδιο

Οι οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος. Διαβάστε τις παρούσες οδηγίες πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία και φροντίστε να τις διατηρείτε πάντα σε προσβάσιμη θέση. Η αυστηρή τήρηση αυτών των οδηγιών αποτελεί προϋπόθεση για τη σωστή εγκατάσταση και χρήση του προϊόντος. Οφείλετε να συμμορφώνεστε με όλες τις υποδείξεις και επισήμανσεις που εμφανίζονται στο προϊόν.

Η γλώσσα των αρχικών οδηγιών εγκατάστασης και λειτουργίας είναι η Αγγλική. Όλες οι άλλες γλώσσες αυτών των οδηγιών είναι μεταφράσεις των αρχικών οδηγιών εγκατάστασης και λειτουργίας.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ:

- Το παρόν εγχειρίδιο εγκατάστασης και λειτουργίας περιλαμβάνει ένα αντίγραφο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΚ.
- Σε περίπτωση τεχνικής τροποποίησης στην κατασκευαστική σειρά που αναφέρεται στο παρόν χωρίς την προηγούμενη συγκατάθεσή σας, η παρούσα δήλωση δεν θα φέρει ισχύ.

# 2 Ασφάλεια

Αυτό το κεφάλαιο περιέχει τις βασικές οδηγίες που πρέπει να τηρούνται κατά τις διάφορες φάσεις της διάρκειας ζωής της αντλίας. Η παράλειψη τήρησης αυτών των οδηγιών ενδέχεται να αποτελέσει κίνδυνο για τα άτομα, το περιβάλλον και το προϊόν και να καταστήσει την εγγύηση άκυρη. Η μη τήρηση των

οδηγιών μπορεί να οδηγήσει στους ακόλουθους κινδύνους:

- Τραυματισμός εξαιτίας ηλεκτρικών, μηχανικών και βακτηριολογικών παραγόντων και ηλεκτρομαγνητικών πεδίων.
- Βλάβες στο περιβάλλον λόγω διαρροής επικίνδυνων υλικών.
- Βλάβη στην εγκατάσταση.
- Αστοχία σημαντικών λειτουργιών του προϊόντος.

**Οφείλετε επίσης να συμμορφωθείτε με τις υποδείξεις και τις οδηγίες ασφάλειας στα άλλα κεφάλαια!**

## 2.1 Σύμβολα

Σύμβολα:



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Γενικό σύμβολο ασφαλείας



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ηλεκτρικοί κίνδυνοι



### ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σημειώσεις

Λέξεις επισήμανσης

## **ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

Άμεσος κίνδυνος.

Εάν ο κίνδυνος δεν αποτραπεί, μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

## **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Η μη-τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε (πολύ) σοβαρό τραυματισμό.

---

## **ΠΡΟΣΟΧΗ**

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν. Η ένδειξη «Προσοχή» χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος για το προϊόν, εάν ο χρήστης δεν τηρήσει τις διαδικασίες.

---

## **ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Σημείωση που περιλαμβάνει χρήσιμες πληροφορίες για τον χρήστη σχετικά με το προϊόν. Παρέχει βοήθεια στο χρήστη σε περίπτωση προβλήματος.

---

## **2.2 Εξειδίκευση προσωπικού**

Το προσωπικό εγκατάστασης, εφαρμογής και συντήρησης πρέπει να διαθέτει την κατάλληλη εξειδίκευση για την εκτέλεση της εργασίας του. Ο χειριστής πρέπει να διασφαλίζει τους τομείς ευθύνης του προσωπικού, τους όρους αναφοράς και την εποπτεία τους. Εάν το προσωπικό δεν διαθέτει τις απαραίτητες γνώσεις, θα πρέπει να λάβει εκπαίδευση

και οδηγίες. Εάν είναι απαραίτητο, αυτή η εκπαίδευση μπορεί να πραγματοποιηθεί από τον κατασκευαστή του προϊόντος για λογαριασμό του χειριστή.

### 2.3 Εργασία προσέχοντας την τήρηση των υποδείξεων

Θα πρέπει να τηρούνται οι υπάρχουσες οδηγίες για την πρόληψη ατυχημάτων. Οι κίνδυνοι που οφείλονται στην παρουσία ηλεκτρικού ρεύματος πρέπει να εξαλείφονται. Πρέπει να τηρούνται οι τοπικές ή οι γενικές οδηγίες [π.χ. IEC, VDE κ.λπ.], καθώς και οι οδηγίες των τοπικών επιχειρήσεων παραγωγής ενέργειας.

### 2.4 Υποδείξεις ασφαλείας για τον χρήστη

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, κινητικές ή διανοητικές ικανότητες, ή που δεν διαθέτουν εμπειρία ούτε σχετικές γνώσεις εφόσον επιτηρούνται και λαμβάνουν οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους ενδεχόμενους κινδύνους.

Είναι απαραίτητο να ασκείται εποπτεία, ώστε να διασφαλιστεί ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Εάν τα θερμά ή ψυχρά εξαρτήματα του προϊόντος ή της εγκατάστασης αποτελούν κίνδυνο, αποτελεί ευθύνη του πελάτη η αποτροπή της επαφής με αυτά.
- Τα προστατευτικά από την επαφή με κινούμενα εξαρτήματα (όπως ο σύνδεσμος) δεν πρέπει να αφαιρούνται κατά τη λειτουργία του προϊόντος.
- Τα επικίνδυνα υγρά (π.χ. εκρηκτικά, τοξικά ή θερμά), τα οποία έχουν διαρρεύσει (π.χ. από τα

στεγανοποιητικά άξονα) πρέπει να απομακρύνονται έτσι ώστε να μην αποτελούν κίνδυνο για τα άτομα ή το περιβάλλον. Πρέπει να τηρούνται οι εθνικές νομοθετικές διατάξεις.

- Οι κίνδυνοι που οφείλονται στην παρουσία ηλεκτρικού ρεύματος πρέπει να εξαλείφονται. Πρέπει να τηρούνται οι τοπικές ή οι γενικές οδηγίες [π.χ. IEC, VDE κ.λπ.], καθώς και οι οδηγίες των τοπικών επιχειρήσεων παραγωγής ενέργειας.

## 2.5 Υποδείξεις ασφαλείας για εργασίες συναρμολόγησης και συντήρησης

Ο χειριστής πρέπει να εξασφαλίζει ότι όλες οι εργασίες συντήρησης και εγκατάστασης πραγματοποιούνται από εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό, το οποίο έχει ενημερωθεί επαρκώς μέσω διεξοδικής μελέτης των οδηγιών εγκατάστασης και λειτουργίας. Οι εργασίες στο προϊόν/στην εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο σε κατάσταση ακινητοποίησης. Πρέπει να τηρείται πάντα η διαδικασία απενεργοποίησης του μηχανήματος/της εγκατάστασης, όπως περιγράφεται στις οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας.

Αμέσως μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, όλες οι διατάξεις ασφαλείας και προστασίας πρέπει να επανατοποθετηθούν στη θέση τους και να τεθούν ξανά σε λειτουργία.

## 2.6 Μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση εξαρτημάτων και χρήση μη εξουσιοδοτημένων ανταλλακτικών

Η μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση εξαρτημάτων και η χρήση μη εξουσιοδοτημένων ανταλλακτικών θα υποβαθμίσει την ασφάλεια του προϊόντος/του προσωπικού και θα καταστήσει άκυρες τις δηλώσεις του κατασκευαστή σχετικά με την ασφάλεια. Οι τρο-

ποποιήσεις στο προϊόν επιτρέπονται μόνο μετά από διαβούλευση με τον κατασκευαστή.

Τα γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή εξασφαλίζουν την ασφάλεια. Η χρήση άλλων μερών απαλλάσσει την εταιρεία του κατασκευαστή από κάθε ευθύνη.

## **2.7 Ανεπίτρεπτοι τρόποι λειτουργίας**

Η ασφάλεια λειτουργίας του παρεχόμενου προϊόντος διασφαλίζεται μόνο εφόσον αυτό χρησιμοποιείται για την προβλεπόμενη χρήση σύμφωνα με το Κεφάλαιο 4 των οδηγιών εγκατάστασης και λειτουργίας. Οι οριακές τιμές δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να υπολείπονται ή να υπερβαίνουν τις τιμές που καθορίζονται στον κατάλογο/το φύλλο δεδομένων.

## **3 Μεταφορά και προσωρινή αποθήκευση**

Κατά την παραλαβή του προϊόντος, ελέγξτε ότι δεν υπέστη ζημιές κατά τη μεταφορά. Εάν εντοπιστούν ζημιές, λάβετε όλα τα απαραίτητα μέτρα με τη μεταφορική εταιρεία εντός των αντίστοιχων προθεσμιών.





## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

### Το περιβάλλον αποθήκευσης μπορεί να προκαλέσει ζημιές στο προϊόν

Αν πρόκειται να εγκαταστήσετε τη συσκευή αργότερα, αποθηκεύστε την σε στεγνό μέρος και προστατεύστε την από κραδασμούς και τυχόν επιδράσεις από εξωτερικούς παράγοντες (υγρασία, παγετό κ.λπ.). Εύρος θερμοκρασιών κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση:  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$  έως  $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

Μεταχειρίζεστε τη συσκευή προσεκτικά ώστε να μην προκληθούν ζημιές πριν την τοποθέτηση.

## 4 Χρήση

Η Wilo-PB BOOST FIRST είναι μια στεγανή αυτόματη αντλία παροχής νερού και αύξησης πίεσης για οικιακή χρήση.

Οι συσκευές αυτές ανιχνεύουν μια ελάχιστη ταχύτητα ροής που δημιουργείται από το άνοιγμα μιας βρύσης ή ενός σημείου εκκένωσης. Η ανίχνευση της ελάχιστης ποσότητας ροής προκαλεί την εκκίνηση της αντλίας, η οποία προκαλεί αύξηση της ροής και της πίεσης.

Το κλείσιμο του σημείου αποστράγγισης ανιχνεύεται αυτόματα και η αντλία σταματά αμέσως.

Για σωστή χρήση του προϊόντος, ακολουθήστε τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο.



## ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ως μη προβλεπόμενη.



## ΚΙΝΔΥΝΟΣ

### Κίνδυνος έκρηξης!

Η χρήση αυτής της αντλίας για μεταφορά εύφλεκτων ή εκρηκτικών υγρών απαγορεύεται.

## 5 Στοιχεία για το προϊόν

### 5.1 Κωδικοποίηση τύπου

Παράδειγμα: PB BOOST FIRST 15/12-E-I

PB BOOST FIRST	Όνομα προϊόντος
15	Σύνδεση στομίων:
12	Μέγιστο ύψος
E	Πηγή ισχύος E = 220/230 V – 50 Hz M = 220/230 V – 60 Hz JL = 110/127 V – 60 Hz

## Παράδειγμα: PB BOOST FIRST 15/12-E-I

<b>I</b>	Ηλεκτρική σύνδεση I = καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας με βύσμα PSB-10 F = καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας με βύσμα CEE 7/7 (Σούκο) W = καλώδιο σύνδεσης και ταχυσύνδεσμος Wilo-Connector
----------	---

## 5.2 Τεχνικά στοιχεία

### Υδραυλικά στοιχεία

Μέγιστη πίεση λειτουργίας	10 bar (10 x 10 <sup>5</sup> Pa)
Μέγιστο μανομετρικό ύψος	12 m
Ελάχιστη πίεση προσαγωγής	Βλ. πίνακα Fig. 1
Μέγιστο υψόμετρο	1000 m
Σύνδεση αναρρόφησης με σπείρωμα DN	Rp 1"
Σύνδεση εκκένωσης με σπείρωμα DN	Rp 1"

### Φάσμα θερμοκρασιών

Φάσμα θερμοκρασιών ρευστού	+1 °C έως +90 °C
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	Μέγ. +40 °C

### Ηλεκτρικά στοιχεία

Συχνότητα	Βλ. πινακίδα τύπου
Τάση	Βλ. πινακίδα τύπου

### Άλλα

Μέγιστη στάθμη θορύβου	43 dB(A)
Δείκτης προστασίας κινητήρα	IPX4D
Κατηγορία μόνωσης	H

### 5.3 Περιεχόμενο παράδοσης

- Αυτόματη οριζόντια αντλία μίας βαθμίδας εξοπλισμένη με καλώδιο τροφοδοσίας ή σύνδεσμο
- Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας
- Παρελκόμενα αξεσουάρ (2 στεγανοποιητικά σωληνώσεων)

## 6 Περιγραφή και λειτουργία

### 6.1 Περιγραφή

#### Σχήμα 8

1. Στόμιο αναρρόφησης
2. Αποστράγγιση συμπυκνωμάτων
3. Κέλυφος αντλίας
4. Στόμιο πίεσης
5. Αισθητήρας παροχής
6. Κιβώτιο ακροδεκτών
7. Καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας
8. Εξαέρωση
9. Πινακίδα τύπου
10. Κέλυφος κινητήρα
11. Καλώδιο σύνδεσης (μόνο για τον τύπο W)
12. Ταχυσύνδεσμος Wilo-Connector (μόνο για τον τύπο W)

## 6.2 Λειτουργία

Αυτόματη λειτουργία με αισθητήρα ροής: η αντλία ξεκινά και σταματά ανάλογα με την ταχύτητα ροής.

### Τροποποίηση ταχύτητας περιστροφής (Fig. 7) – μόνο για τον τύπο JL

Η αντλία τριών ταχυτήτων μπορεί να διαμορφωθεί με ένα περιστρεφόμενο κουμπί. Η ελάχιστη ταχύτητα περιστροφής είναι 40–50% χαμηλότερη από τη μέγιστη ταχύτητα, γεγονός που μειώνει την καταπόνηση κατά περίπου 50%.

## 6.3 Η αντλία

Οριζόντια φυγοκεντρική αντλία μίας βαθμίδας, χωρίς αυτόματη αναρρόφηση. Η αντλία αποτελείται από ένα υδραυλικό σύστημα και έναν κινητήρα υγρού ρότορα με κιβώτιο ακροδεκτών. Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση για να διατηρήσει τις ιδιότητες στεγανοποίησης. Το υγρό λιπαίνει τα κουζινέτα και συμβάλλει στη μεγάλη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Δεν απαιτείται προστασία κινητήρα.

## 6.4 Ο κινητήρας

Μονοφασικός κινητήρας 2 πόλων 50 Hz και 60 Hz με πυκνωτή στο κιβώτιο ακροδεκτών. Ο κινητήρας διαθέτει προστασία από μόνος του. Το μέγιστο ρεύμα υπερφόρτωσης δεν μπορεί να βλάψει τον κινητήρα.

Συχνότητα		50Hz	60 Hz
Τάση	Μονοφασικό	220/230 V (±10%)	220/230 V (±5%)
			110/127 V (±5%)

→ Σωστή στεγανοποίηση σωλήνων με κατάλληλα προϊόντα

### Εξαρτήματα αναρρόφησης

- Η διάμετρος του σωλήνα αναρρόφησης δεν πρέπει να είναι ποτέ μικρότερη από το στόμιο του προϊόντος.

### Χειρισμός και εγκατάσταση (βλ. Fig. 5)

- Μην αλλάζετε τον προσανατολισμό του κινητήρα από τη θέση παράδοσης (μικρό μήκος καλωδίου του αισθητήρα ροής).

## 7 Ηλεκτρική σύνδεση



### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

#### Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Ο κίνδυνος από ηλεκτρικό ρεύμα θα πρέπει να αποκλείεται.

- Οι ηλεκτρολογικές εργασίες πρέπει να γίνονται μόνο από εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους!
- Πριν οποιαδήποτε ηλεκτρική σύνδεση, η αντλία θα πρέπει να απενεργοποιηθεί (παύση λειτουργίας) και να προστατευθεί από μη εξουσιοδοτημένη επανενεργοποίηση.
- Για τη διασφάλιση της ασφαλούς τοποθέτησης και λειτουργίας, η εγκατάσταση θα πρέπει να γειωθεί σωστά με τους ακροδέκτες γείωσης της ηλεκτρικής τροφοδοσίας.



## ΠΡΟΣΟΧΗ

### Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στην αντλία!

■ Το καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας δεν πρέπει ποτέ να έρχεται σε επαφή με τις σωληνώσεις ή την αντλία, και πρέπει να προστατεύεται από υγρασία.

- Σχετικά με τα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά της αντλίας δείτε την πινακίδα στοιχείων (συχνότητα, τάση, ένταση).
- Μην ανοίγετε το κιβώτιο ακροδεκτών για καμία λειτουργία (Fig. 3).
- Χαλασμένα καλώδια ή φις πρέπει να αντικαθίστανται με αντίστοιχα εξαρτήματα του διατίθενται από τον κατασκευαστή ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του κατασκευαστή.

### Το προϊόν παραδίδεται με ταχυσύνδεσμο Wilo-Connector (τύπος W)

- Εάν το προϊόν παρέχεται με βυσματικό σύνδεσμο, η ελάχιστη διατομή του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να είναι  $3 \times 0,75 \text{ mm}^2$  και οι ελάχιστες ιδιότητές του πρέπει να είναι: τυπική επιστροφή πολυχλωροπρενίου (60245 IEC 57).

### Εγκατάσταση ταχυσυνδέσμου Wilo-Connector

- Αποσυνδέστε το καλώδιο σύνδεσης από την πηγή τροφοδοσίας.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει σωστή αντιστοίχιση ακροδέκτη (PE, N, L).
- Συνδέστε και εγκαταστήστε τον ταχυσύνδεσμο Wilo-Connector (Fig. 9a έως 9e).

### Σύνδεση αντλίας

- Γειώστε την αντλία
- Συνδέστε τον ταχυσύνδεσμο Wilo-Connector (12) στο καλώδιο σύνδεσης (11) μέχρι να κουμπώσει στη σωστή θέση (Fig. 9f).

### αφαίρεση ταχυσυνδέσμου Wilo-Connector

- Αποσυνδέστε το καλώδιο σύνδεσης από την πηγή τροφοδοσίας.
- Αφαιρέστε τον ταχυσύνδεσμο Wilo-Connector με ένα κατάλληλο κατσαβίδι (Fig. 9g).

## 8 Εκκίνηση λειτουργίας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### Κίνδυνος τραυματισμού και ζημιάς στο υλικό

Η εσφαλμένη εκκίνηση λειτουργίας μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και ζημιά στο υλικό.

Εκκίνηση λειτουργίας μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό!

Ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας της αντλίας ή του συστήματος (θερμοκρασία υγρού), μπορεί ολόκληρη η αντλία να είναι υπερβολικά θερμή. Η επαφή με την αντλία μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα!



## 8.1 Εκκίνηση

Ελέγξτε το σφίξιμο των συνδέσεων κατά την εγκατάσταση.

- Ενεργοποίηση συστήματος.
- Βεβαιωθείτε πως η ένταση του ρεύματος κατά τη λειτουργία είναι μικρότερη ή ίση με το ονομαστικό ρεύμα.

## 8.2 Πλήρωση και εξαέρωση

Η στεγνή λειτουργία για μικρά χρονικά διαστήματα δεν θα βλάψει την αντλία. Για σωστή πλήρωση και εξαέρωση συστήματος, ανοίξτε μια βρύση που βρίσκεται μετά την έξοδο της αντλίας μέχρι να αρχίσει να ρέει νερό. Η αντλία ξεκινά όταν η ροή είναι κανονική. Με αυτό τον τρόπο γίνεται σωστά η εξαέρωση της αντλίας.

Κανονικά, δεν απαιτείται απευθείας συντήρηση στην αντλία. Ωστόσο, η εξαέρωση της περιοχής ρότορα είναι δυνατή σύμφωνα με τα ακόλουθα βήματα:

- Αποσυνδέστε την αντλία.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κίνδυνος τραυματισμού!

Ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας της αντλίας ή του συστήματος (θερμοκρασία υγρού), μπορεί ολόκληρη η αντλία να είναι υπερβολικά θερμή. Η επαφή με την αντλία μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα!



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!

Ανάλογα με τη θερμοκρασία του υγρού και την πίεση του συστήματος, όταν ανοίγει η βίδα εξαέρωσης, μπορεί να διαφύγει καυτό ή αέριο υγρό ή να εκτοξευθεί σε υψηλή πίεση. Η διαφυγή υγρού μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα!

- Ξεσφίξτε τη βίδα εξαέρωσης προσεκτικά με ένα κατάλληλο κατσαβίδι και ξεβιδώστε την εντελώς (Fig. 6).
- Πιέστε προσεκτικά τον άξονα της αντλίας αρκετές φορές με ένα κατσαβίδι.
- Προστατέψτε τα ηλεκτρικά μέρη από τυχόν διαρροή νερού.
- Συνδέστε την αντλία και ανοίξτε μια βρύση.



## ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η αντλία μπορεί να μπλοκάρει εάν η βίδα εξαέρωσης ξεβιδωθεί, ανάλογα με το επίπεδο πίεσης λειτουργίας.

- Βιδώστε ξανά τη βίδα εξαέρωσης μετά από 15 έως 30 δευτερόλεπτα.

### 8.3 Έλεγχος μεταβολής ταχύτητας περιστροφής (μόνο για τον τύπο JL)

Η ταχύτητα της αντλίας μπορεί να προσαρμοστεί γυρίζοντας το περιστρεφόμενο κουμπί στο κιβώτιο ακροδεκτών (Fig. 7). Η μικρή σήμανση δείχνει τη χα-

μηλότερη ταχύτητα περιστροφής και η μεγάλη σήμανση την υψηλότερη.

## 9 Συντήρηση

**Όλες οι εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό.**



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Ο κίνδυνος από ηλεκτρικό ρεύμα θα πρέπει να αποκλείεται. Πριν εκτελεστεί ηλεκτρική εργασία, η αντλία πρέπει να απενεργοποιηθεί (παύση λειτουργίας) και να προστατευθεί από μη εξουσιοδοτημένη επανενεργοποίηση. Συνιστάται η αποσύνδεση του βύσματος.

- Δεν απαιτείται ειδική συντήρηση κατά τη λειτουργία
- Διατηρείτε την αντλία καθαρή
- Αν η αντλία μείνει απενεργοποιημένη για μεγάλο διάστημα και δεν υπάρχει κίνδυνος πάγου είναι καλύτερα να παραμείνει γεμάτη.  
Σε περίπτωση μακρόχρονης απουσίας, φροντίστε να διακόψετε την κύρια παροχή νερού και να προστατεύσετε την εγκατάσταση από παγετό.

## 10 Βλάβες, αίτια και αντιμετώπιση



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Οι κίνδυνοι που οφείλονται στην παρουσία ηλεκτρικού ρεύματος πρέπει να εξαλειφονται.

Πριν εκτελεστεί ηλεκτρική εργασία, η αντλία πρέπει να απενεργοποιηθεί (παύση λειτουργίας) και να προστατευθεί από μη εξουσιοδοτημένη επανενεργοποίηση.

Συνιστάται η αποσύνδεση του βύσματος.

Βλάβες	Αιτίες	Αποκατάσταση
Η αντλία δεν εκκινεί παρά την επαρκή ροή νερού	Ελαττωματική σύνδεση	Εισάγετε καλά το βύσμα σύνδεσης
	Το καλώδιο είναι αποσυνδεδεμένο ή κατεστραμμένο	Αντικαταστήστε το καλώδιο  Σημείωση: αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο εξυπηρέτησης πελατών ή άτομα με παρόμοια εξειδίκευση προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.
	Πρόβλημα με τον κινητήρα	Επισκευάστε ή αντικαταστήστε τον κινητήρα

Βλάβες	Αιτίες	Αποκατάσταση
	Η τάση ηλεκτρικής τροφοδοσίας στην αντλία είναι πολύ χαμηλή	Ελέγξτε την τάση της ηλεκτρικής τροφοδοσίας και συμβουλευτείτε τον τοπικό πάροχο ηλεκτρισμού
	Βλάβη αισθητήρα ροής (μπλοκαρισμένη βαλβίδα, σφάλμα σύνδεσης κ.λπ.)	Καθαρίστε τον περιβάλλοντα χώρο της βαλβίδας
Η αντλία εκκινεί χωρίς ροή νερού από την ανοιχτή βρύση	Υπάρχει διαρροή νερού από τον σωλήνα ή την αντλία	Επισκευάστε τις σωληνώσεις, την αντλία, τις βρύσες, κτλ.
	Βλάβη αισθητήρα ροής (η βαλβίδα είναι μπλοκαρισμένη στη θέση "ανοιχτή")	Καθαρίστε τον περιβάλλοντα χώρο της βαλβίδας

**Αν δεν μπορείτε να αποκαταστήσετε τη βλάβη, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της Wilo.**

## 11 Ανταλλακτικά

Όλα τα ανταλλακτικά θα πρέπει να παραγγέλλονται απευθείας από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Wilo. Για την αποφυγή λαθών, όταν κάνετε παραγγελία, να αναφέρετε πάντα τα στοιχεία της πινακίδας στοιχείων της αντλίας. Ο κατάλογος ανταλλακτικών διατίθεται στη διεύθυνση [www.wilo.com](http://www.wilo.com)

## 12 Απόρριψη

**Πληροφορίες σχετικά με τη συλλογή μεταχειρισμένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.**

Η σωστή απόρριψη και η ενδεδειγμένη ανακύκλωση αυτού του προϊόντος αποτρέπει τη ζημιά στο περιβάλλον και τους κινδύνους για την προσωπική σας υγεία.



## ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

### **Απαγορεύεται η απόρριψη με τα οικιακά απορρίμματα!**

Στην Ευρωπαϊκή Ένωση, αυτό το σύμβολο μπορεί να εμφανίζεται στο προϊόν, στη συσκευασία ή στην συνοδευτική τεκμηρίωση. Αυτό σημαίνει ότι τα εν λόγω ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Για να διασφαλιστεί ο σωστός χειρισμός, η ανακύκλωση και η απόρριψη των εν λόγω χρησιμοποιημένων προϊόντων, παρακαλούμε να λάβετε υπόψη σας τα ακόλουθα σημεία:

- Παραδώστε τα προϊόντα αυτά μόνο σε καθορισμένα, πιστοποιημένα σημεία συλλογής.
- Τηρείτε τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς! Συμβουλευτείτε τον τοπικό δήμο, την πλησιέστερη εγκατάσταση διάθεσης αποβλήτων ή τον αντιπρόσωπο που σας πώλησε το προϊόν για πληροφορίες σχετικά με την ορθή απόρριψη. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση, επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.wilo-recycling.com](http://www.wilo-recycling.com).

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.



## DECLARATION OF CONFORMITY KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that the products of the series,  
Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Produkte der Baureihen,

**PB BOOST FIRST 15/12...**

(The serial number is marked on the product site plate)  
(Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:  
in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen und entsprechender nationaler Gesetzgebung:

\_ 2014/35/EU - LOW VOLTAGE / NIEDERSpannungsRICHTLINIE

\_ 2014/30/EU - ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY / ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT - RICHTLINIE

\_ 2011/65/EU + 2015/863 - RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS SUBSTANCES /  
BESCHRÄNKUNG DER VERWENDUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER STOFFE-RICHTLINIE

comply also with the following relevant standards:  
sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;  
EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;

Person authorized to compile the technical file is:  
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist:

Dortmund,

Digital unterschrieben  
von Holger Herchenhein  
Datum: 2021.12.10  
08:15:57 +01'00'

H. HERCHENHEIN  
Senior Vice President - Group Quality & Qualification

WILO SE  
Group Quality  
Wilopark 1  
D-44263 Dortmund

Wilopark 1  
D-44263 Dortmund

EL	<p>Εμείς, ο κατασκευαστής, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι το προϊόντα της σειράς (Ο παρών αριθμός σημειώνεται στο ταμπλάκι του προϊόντος) στην κατάσταση παράδοσης συμμορφώνονται με τις ακόλουθες σχετικές οδηγίες και τη σχετική εθνική νομοθεσία:</p> <p><b>   2014/35/EU - Χαμηλής Τάσης    2014/30/EU - Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας    2011/65/EU + 2015/863 - για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών</b></p> <p>συμμορφώνεται επίσης με εναρμονισμένα πρότυπα:  <b>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;</b>  <b>EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;</b>  <b>EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p>	<p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p style="text-align: right;">Personas autorizadas para a elaboração de documentos técnicos: D-44263 Dortmund</p>
ES	<p>Nosotros, el fabricante, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos de la(s) serie(s) (El nº de serie está marcado en la placa de características del producto) cumple en la ejecución suministrada las siguientes disposiciones pertinentes y la legislación nacional correspondiente:</p> <p><b>   2014/35/EU - Baja Tensión    2014/30/EU - Compatibilidad Electromagnética    2011/65/EU + 2015/863 - Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas</b></p> <p>así como las disposiciones de las siguientes normas europeas armonizadas:  <b>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;</b>  <b>EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;</b>  <b>EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p>	<p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p style="text-align: right;">Personas autorizadas para a elaboração de documentos técnicos: D-44263 Dortmund</p>
FR	<p>Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les produits des séries, (Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit) dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes et aux législations nationales les transposant :</p> <p><b>   2014/35/EU - BASSE TENSION    2014/30/EU - COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE    2011/65/EU + 2015/863 - LIMITATION DE L'UTILISATION DE CERTAINES SUBSTANCES DANGEREUSES</b></p> <p>sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :  <b>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;</b>  <b>EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;</b>  <b>EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p>	<p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p style="text-align: right;">Personas autorizadas para a elaboração de documentos técnicos: D-44263 Dortmund</p>
IT	<p>Noi, produttori, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti della serie, (Il numero di serie è riportato sulla targhetta del sito del prodotto) allo stato di consegna sono conformi alle seguenti direttive pertinenti e alla legislazione nazionale pertinente:</p> <p><b>   2014/35/EU - Bassa Tensione    2014/30/EU - Compatibilità Elettromagnetica    2011/65/EU + 2015/863 - sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose</b></p> <p>rispettare anche le seguenti norme pertinenti:  <b>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;</b>  <b>EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;</b>  <b>EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p>	<p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p style="text-align: right;">Personas autorizadas para a elaboração de documentos técnicos: D-44263 Dortmund</p>
PT	<p>Nós, o fabricante, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o(s) produto(s) da(s) série(s), (O nº de série está marcado na placa de características do produto) está em conformidade com a versão fornecida nas seguintes disposições relevantes e de acordo com a legislação nacional</p> <p><b>   2014/35/EU - Baixa Voltagem    2014/30/EU - Compatibilidade Electromagnética    2011/65/EU + 2015/863 - relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas</b></p> <p>assim como as seguintes disposições das normas europeias  <b>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;</b>  <b>EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;</b>  <b>EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p>	<p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p style="text-align: right;">Personas autorizadas para a elaboração de documentos técnicos: D-44263 Dortmund</p>



<b>DA</b> Officiel oversættelse af erklæringen	<p>Vi, producenten, erklærer under vores eneansvar, at produkterne i serien, (Serienummeret er markeret på produktpladen) i deres leverede tilstand overholde følgende relevante direktiver og den relevante nationale lovgivning:</p> <p style="text-align: right;"><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Lavspændings    2014/30/EU - Elektromagnetisk Kompatibilitet    2011/65/EU + 2015/863 - Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer</b></p> <p>også overholde følgende relevante standarder:  <b>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;"><small>Person, der er autoriseret til at udarbejde den tekniske fil, nr: D-44263 Dortmund</small></p>
<b>ET</b> Deklaratsiooni ametlik tõlge	<p>Meie, tootja, kuulutame ainuiskikulisel vastutusel, et seeria tooted, (Seerienumber on märgitud toote saidi plaadile) oma tarnitud olekus järgmisi asjakohaseid direktiive ja asjakohaseid siseriiklikke õigusakte:</p> <p style="text-align: right;"><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Madalpingevõrgud    2014/30/EU - Elektromagnetilise Ühilduvuse    2011/65/EU + 2015/863 - teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta</b></p> <p>vastama ka järgmistele asjakohastele standarditele:  <b>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;"><small>Technilise toimiku koostamiseks on volitatud isik: D-44263 Dortmund</small></p>
<b>FI</b> Julistuksen virallinen käännös	<p>Valmistaja vakuuttaa yksinomaanlaisella vastuullaan, että sarjan tuotteet, (Sarjanumero on merkitty tuotekohtaiseen kilpeen) toimitetussa tilassa noudattavat seuraavia asiaankuuluvia direktiivejä ja asiaa koskevaa kansallista lainsäädäntöä:</p> <p style="text-align: right;"><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Matala Jännite    2014/30/EU - Sähkömagneettinen Yhteensopivuus    2011/65/EU + 2015/863 - tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta</b></p> <p>noudattamaan myös seuraavia asiaankuuluvia standardeja:  <b>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;"><small>Henkilö, jolla on valtuudet luoda tekninen tiedosto, nr: D-44263 Dortmund</small></p>
<b>IS</b> Opinber þýðing á yfirlýsingunni	<p>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að vörur í flokknum, (Rakniúmerið er merkt á plötunni á vörustadnum) í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi víðeigandi tilskipanir og víðeigandi innleiða lögjaf:</p> <p style="text-align: right;"><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Lágspennutílskiptun    2014/30/EU - Rafseguls-samhæfni-tilskipun    2011/65/EU + 2015/863 - Takmörkun á notkun tiltekinnna hættulegra efna</b></p> <p>uppfylla einnig eftirfarandi víðeigandi staðla:  <b>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;"><small>Sá sem hefur heimild til að taka saman tækniskrána nr: D-44263 Dortmund</small></p>
<b>LT</b> Oficialus deklaracijos vertimas	<p>Mes, kaip gamintojas, savo atsakomybės ribose deklaruojame, kad šios serijos produktai, (Serijos numeris pažymėtas ant produkto lentelės) taip kaip pristatyti, atitinka sekančias aktualias direktyvas ir nacionalines teisės normas bei reglamentus:</p> <p style="text-align: right;"><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Žema [tampa]    2014/30/EU - Elektromagnetinis Suderinamumas    2011/65/EU + 2015/863 - dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo</b></p> <p>taip pat atitinka sekančius aktualius standartus:  <b>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;"><small>Asmuo įgaliojtas sudaryti techninius dokumentus yra: D-44263 Dortmund</small></p>

LV	<p>Mēs, ražotājs, ar pilnu atbildību paziņojam, ka šērijas produkti, (Serijas numurs ir norādīts uz ierīcēdatora plakoniņa) piegādātāja valstī atbilst šādām attiecīgām direktīvām un attiecīgiem valsts tiesību aktiem:</p> <p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>   2014/35/EU - Zemsprieguma    2014/30/EU - Elektromagnētiskās Saderības    2011/65/EU + 2015/863 - par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE</p> <p>atbilst arī sekojošiem attiecīgiem standartiem: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Persona pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju: D-44263 Dortmund</p>
NL	<p>Wij, de fabrikant, verklaaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de producten van de serie, (Het serienummer staat vermeld op het naamplaatje van het product) in de geleverde versie overheden aan de volgende relevante bepalingen en aan de overeenkomstige nationale wetgeving:</p> <p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>   2014/35/EU - Laagspanninge    2014/30/EU - Elektromagnetische Compatibiliteit    2011/65/EU + 2015/863 - betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen</p> <p>voldoen ook aan de volgende relevante normen: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">De persoon die bevoegd is om het technische bestand samen te stellen is: D-44263 Dortmund</p>
NO	<p>Vi som produsent erklærer herved vårt ansvar at pumper under type serie, (serienummet er merket på pumpekilt ) I levert tilstand vil produkt overholde følgende direktiver og relevant nasjonal lovgivning</p> <p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>   2014/35/EU - Lavspenningsdirektiv    2014/30/EU - EMV-Elektromagnetisk kompatibilitet    2011/65/EU + 2015/863 - Begrensning av bruk av visse farlige stoffer</p> <p>Oppfølger også relevante standarder EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Utdokumentasjonen er autorisert til å sammanstilles teknisk fil nr: D-44263 Dortmund</p>
SV	<p>Vi, tillverkaren, försäkrar under eget ansvar att produkterna i serien (Serienumret finns utmärkt på produktens datakort) i det utförande de levererades överensstämmer med följande relevanta direktiv och relevant nationell lagstiftning</p> <p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>   2014/35/EU - Lågspännings    2014/30/EU - Elektromagnetisk Kompatibilitet    2011/65/EU + 2015/863 - begränsning av användning av vissa farliga ämnen</p> <p>överensstämmer också med följande relevanta standarder: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Person behörig att sammanställa denna tekniska fil är: D-44263 Dortmund</p>
GA	<p>Bidh sinn, an neach-déanamh, a' foilseachadh fón aon uallach againn gu bhéil toraidhean an t-sreath, (Tha an àireamh sreathach air a' chomharrachadh air clár làrach an toraidh) anns an stàit fìbhridh aca gèilleadh ris na stiùirdhean buntainneach a leanas agus ris an reachdas náiseanta buntainneach:</p> <p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>   2014/35/EU - Ìsealvoltais    2014/30/EU - Comhoiriúnacht Leictreamaighnéadach    2011/65/EU + 2015/863 - Brian ar an úsáid a bhaint as substaintí guaiseacha acu</p> <p>gèilleadh cuideachd ris na h-inbhean lomchaidh a leanas: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Is e an neach le ùghdarras am faidhle teicneigeach a chur ri chèile: D-44263 Dortmund</p>

<b>BG</b> Официален превод на Декларация	<p>Ние, като производител, декларираме на собствена отговорност, че продуктите от серията,          Сериялите ковера са обозначени на табелата на продукта</p> <p style="text-align: right;"><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>В доставения им вид са в съответствие приложимите за държавата директиви и законодателство</p> <p>   2014/35/EU - Ниско Напрежение    2014/30/EU - Електромагнитна съвместимост    2011/65/EU + 2015/863 - относно ограничението за употребата на определени опасни вещества</p> <p>Също така отговарят на следните изискуеми норми:          EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;          EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;          EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Лицето, упълномощено да състави техническия доклад е: D-44263 Dortmund</p>
<b>CS</b> Официální překlad Prohlášení	<p>My, výrobce, prohlašujeme na základě naší jediné odpovědnosti, že produkty této řady,          (Sériové číslo je uvedeno na výrobním štítku)</p> <p style="text-align: right;"><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>ve svém dodaném stavu dodržovat následující relevantní směrnice a příslušnou národní legislativu:</p> <p>   2014/35/EU - Nízká Napětí    2014/30/EU - Elektromagnetická Kompatibilita    2011/65/EU + 2015/863 - Omezení používání některých nebezpečných látek</p> <p>dodržovat také následující relevantní normy:          EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;          EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;          EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Osoba oprávněná sestavit technickou dokumentaci je: D-44263 Dortmund</p>
<b>HR</b> Službeni prijevod Deklaracije	<p>Mi, proizvođač, izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da proizvodi serije,          (Serijski broj je označen na tipskoj ploči proizvođa)</p> <p style="text-align: right;"><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>u isporučenom stanju odgovara sljedećim relevantnim direktivama i relevantnom nacionalnom zakonodavstvu:</p> <p>   2014/35/EU - Smjernica o niskom naponu    2014/30/EU - Elektromagnetna kompatibilnost - smjernica    2011/65/EU + 2015/863 - ograničenje uporabe određenih opasnih tvari</p> <p>u skladu također i sa sljedećim relevantnim standardima:          EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;          EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;          EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije je: D-44263 Dortmund</p>
<b>HU</b> A Nyilatkozat hivatalos fordítása	<p>Mi, a gyártó, sajtá felelősségünkre kijelentjük, hogy a sorozat termékei,          (A sorozatszámot a termék adattábláján feltüntetjük)</p> <p style="text-align: right;"><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>leszállított kivitelükben feleljenek meg a következő vonatkozó irányelveknek és a vonatkozó nemzeti irányelveknek</p> <p>   2014/35/EU - Alacsony Feszültségű    2014/30/EU - Elektromágneses összeférhetőségre    2011/65/EU + 2015/863 - egyes veszélyes anyag alkalmazásának korlátozásáról</p> <p>megfeleljen a következő vonatkozó előírásoknak is:          EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;          EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;          EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy: D-44263 Dortmund</p>
<b>PL</b> Oficjalne tłumaczenie Deklaracji Zgodności	<p>Producent oświadcza na wyłączną odpowiedzialność, że produkty z serii          (Numer seryjny znajduje się na tabliczce znamionowej produktu)</p> <p style="text-align: right;"><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>w stanie dostarczonym są zgodne z następującymi dyrektywami i przepisami krajowymi mającymi zastosowanie:</p> <p>   2014/35/EU - Niskich Napięć    2014/30/EU - Kompatybilności Elektromagnetycznej    2011/65/EU + 2015/863 - sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji</p> <p>są również zgodne z następującymi specyfikacjami technicznymi mającymi zastosowanie:          EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;          EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;          EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej: D-44263 Dortmund</p>

RO	<p>Noi, producătorul, declarăm sub responsabilitatea noastră exclusivă că produsele din seria (numărul seriei este mențat pe plăcuța de identificare a produsului) în starea lor livrată, respectă următoarele directive relevante și legislația națională relevantă:</p> <p>   2014/35/EU - Joasă Tensiune    2014/30/EU - Compatibilitate Electromagnetică    2011/65/EU + 2015/863 - privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase</p> <p>sunt conforme, de asemenea, cu următoarele standarde relevante EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p>	<p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Persoana autorizată să completeze dosarul tehnic este: D-44263 Dortmund</p>
SK	<p>My, výrobca, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobky série, (Sériové číslo je uvedené na štítku s výrobkom) v dodanom stave zodpovedajú nasledujúcim relevantným smerniciam a príslušným národným právnym predpisom:</p> <p>   2014/35/EU - Nízkonapäťová súprava    2014/30/EU - Elektromagnetická Kompatibilita    2011/65/EU + 2015/863 - obmedzení používania určitých nebezpečných látok</p> <p>spĺňajú aj nasledujúce relevantné normy: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p>	<p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Osoba oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu je: D-44263 Dortmund</p>
SL	<p>Mi, kot proizvajalci, z polno odgovornostjo izjavljamo, da izdelki te serije, (Serijska številka je označena na naporni tablici izdelka) v stanju dostave ravnajo v skladu z naslednjimi ustreznimi direktivami in ustrezno nacionalno zakonodajo:</p> <p>   2014/35/EU - Nizka Napetost    2014/30/EU - Elektromagnetno Združljivostjo    2011/65/EU + 2015/863 - o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi</p> <p>izpolnjujejo tudi naslednje ustrezne standarde: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p>	<p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Osoba, pooblaščenca za sestavo tehnične dokumentacije, je: D-44263 Dortmund</p>
TR	<p>Biz üretici olarak, bu seri ürünlerin tamamen kendi sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz. Seri numaraları ürünün üzerindedir. testim edildikleri şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;</p> <p>   2014/35/EU - Alçak Gerilim Yönetmeliği    2014/30/EU - Elektromanetik Uyumluluk Yönetmeliği    2011/65/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli maddelerin bir kullanımını sınırlandırma</p> <p>İlgili uyumlaştırmış Avrupa standartları; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p>	<p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Teknik dosyayı düzenleyen yetkili kişi: D-44263 Dortmund</p>
MT	<p>Aħna, il-manifattur, niddikjaraw taħt ir-responsabbiltà unika tagħna li l-prodotti tas-serje, (In-numru tas-serje huwa mmarrat fuq il-pjan ta' tas-sil tal-prodott) fi-istat mogħtija tagħhom jikkonformaw ma' -direttivi rilevanti li għejjin u mal-legislazzjoni nazzjonali rilevanti:</p> <p>   2014/35/EU - Vultaġġ Baxx    2014/30/EU - Kompatibilità Elettrmanjetika    2011/65/EU + 2015/863 - dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikożi</p> <p>jikkonformaw ukoll mal-istandards rilevanti li għejjin: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018;</p>	<p><b>PB BOOST FIRST 15/12...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Persuna awtorizzata biex tjoħor il-fajl tekniku hija: D-44263 Dortmund</p>



## ДЕКЛАРАЦИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ DECLARATION OF MANUFACTURER

Мы, изготовитель, заявляем под нашу  
исключительную ответственность, что продукция  
типов

We, the manufacturer, declare under our sole  
responsibility that the products of the series,

**PB BOOST FIRST 15/12...**

(Серийный номер указан на заводской табличке изделия)  
(The serial number is marked on the product site plate)

в поставленном исполнении соответствуют следующим техническим регламентам  
in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:

**\_TP TC 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования" / TR CU 004/2011 "On safety of low-voltage equipment"**

**\_TP TC 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств" / TR CU 020/2011 "Electromagnetic compatibility of technical devices"**

**\_TP ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники" / TR EAEU 037/2016 "On restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment"**

соблюдая также следующие соответствующие стандарты:  
comply also with the following relevant harmonised European standards:

**ГОСТ IEC 60335-1-2015; ГОСТ IEC 60335-2-41-2015; ГОСТ CISPR 14-1-2015; ГОСТ CISPR 14-2-2016;  
ГОСТ IEC 61000-3-2-2017; ГОСТ IEC 61000-3-3-2015; ГОСТ EN 50581-2016;**

Лицо, уполномоченное составлять технический файл:  
Person authorized to compile the technical file is:

Dortmund,

Digital unterschrieben  
von Holger Herchenhein

Datum: 2022.08.31  
15:09:53 +02'00'

H. HERCHENHEIN  
Senior Vice President - Group Quality & Qualification

WILO SE  
Group Quality  
Wilopark 1  
D-44263 Dortmund

Wilopark 1  
D-44263 Dortmund



# ДЕКЛАРАЦИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ DECLARATION OF MANUFACTURER

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### I. Информация о дате изготовления

Дата изготовления указана на заводской табличке оборудования. Разъяснения по определению даты изготовления: Например: YYwWW = 19w30  
YY = год изготовления w = символ «Неделя» WW= неделя изготовления

### II. Сведения об обязательной сертификации.

Сертификат соответствия №

№ EAЭС RU C-DE.БЛ08.В.01487/22

срок действия

19.08.2022-18.08.2027

выдан органом по сертификации

«IVANOVO-CERTIFICATE», Ivanovo, accreditation certificate №RA.RU.11БЛ08 от 24.03.2016

### III. Информация о производителе и официальных представительствах.

1. 1. Информация об изготовителе

Изготовитель: WILO SE (ВИЛО СЕ)

Страна производства указана на заводской табличке оборудования.

2. 2. Официальные представительства на территории Таможенного Союза.

Россия:

ООО «ВИЛО РУС»,  
125047, г. Москва, ул. Лесная,  
д. 7, эт. 11, комната №21  
Телефон +7 (496) 514-61-10  
Факс +7 (496) 514-61-11  
E-mail: wilo@wilo.ru

Беларусь:

ИООО "ВИЛО БЕЛ", 220004, г. Минск,  
ул. Победителей, дом 7А, этаж 16, офис 51  
Телефон: (017) 396-34-53  
Факс: (017) 396-34-66  
E-mail: wilo@wilo.by

Казахстан:

ТОО «WILO Central Asia», 040704,  
Алмаатинская область, Илийский район,  
поселок Байсерке, ул. Султана Бейбарса, дом  
1  
Телефон +7 (727) 312-40-10  
Факс +7 (727) 312-40-00  
E-mail: info@wilo.kz

### IV Дополнительная информация к инструкции по монтажу и эксплуатации.

#### Срок хранения:

Новое оборудование может храниться как минимум в течение:

**3 года**

Оборудование должно быть тщательно очищено перед помещением на временное хранение. Оборудование следует хранить в чистом, сухом, защищенном от замерзания месте.

#### Техническое обслуживание:

Оборудование не требует обслуживания. Рекомендуется регулярная проверка каждые

**50000 ч**

#### Срок службы:

При правильном режиме эксплуатации, соблюдении всех указаний Инструкции по монтажу и эксплуатации и при своевременном выполнении планово-предупредительных ремонтов, срок службы оборудования

**10 лет.\* (\*5 лет для WeH)**

#### Уровень шума:

Уровень шума оборудования составляет не более

**40 дБ(А)**

В случае превышения указанного значения информация указывается на наклейке оборудования или в инструкции по монтажу и эксплуатации.

#### Безопасная утилизация:

Благодаря правильной утилизации и надлежащему вторичному использованию данного изделия предотвращается нанесение ущерба окружающей среде и опасности для здоровья персонала. Правила утилизации требуют опорожнения и очистки, а также демонтажа оборудования.

Собрать смазочный материал. Выполнить сортировку деталей по материалам (металл, пластик, электроника).

1. Для утилизации данного изделия, а также его частей следует привлекать государственные или частные предприятия по утилизации.

2. Дополнительную информацию по надлежащей утилизации можно получить в муниципалитете, службе утилизации или в месте, где изделие было куплено.

#### Критерии предельного состояния:

Основным критерием предельного состояния изделия является отказ одной или нескольких составных частей, ремонт или замена которых не предусмотрены или является экономически нецелесообразным.

**wilo**

Wilopark 1  
D-44263 Dortmund



**ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ  
DECLARATION OF CONFORMITY  
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Ми, виробник, заявляємо під нашу виключну відповідальність, що ці типи продукту, які виготовляються серійно,  
We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that the products of the series,  
Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, daß die Produkte der Baureihen,

**PB BOOST FIRST 15/12...**

(Серійний номер позначений на інформаційній табличці виробу.  
The serial number is marked on the product site plate.  
Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben)

в поставленому виконанні відповідають наступним відповідним Технічним регламентам:  
in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:  
in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen und entsprechender nationaler Gesetzgebung:

**\_ БЕЗПЕКИ НИЗЬКОВОЛЬТНОГО ЕЛЕКТРИЧНОГО ОБЛАДНАННЯ (ПОСТАНОВА 1067) / LOW-VOLTAGE ELECTRICAL EQUIPMENT (RESOLUTION 1067) / SICHERHEIT VON NIEDERSPANNUNGS-ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNGEN (BESCHLUB 1067)**

**\_ ЕЛЕКТРОМАГНІТНОЇ СУМІСНОСТІ ОБЛАДНАННЯ (ПОСТАНОВА 1077) / ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY (RESOLUTION 1077) / ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT (BESCHLUB 1077)**

**\_ ОБМЕЖЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ ДЕЯКИХ НЕБЕЗПЕЧНИХ РЕЧОВИН (ПОСТАНОВА 139) / RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS SUBSTANCES (RESOLUTION 139) / BESCHRÄNKUNG DER VERWENDUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER STOFFE (BESCHLUB 139)**

також при дотриманні наступних відповідних стандартів:  
comply also with the following relevant standards:  
sowie auch den Bestimmungen zu folgenden Normen:

**ДСТУ EN 60335-1:2017; ДСТУ EN 60335-2-41:2015 Зі змінами № 1:2015, 2:2015; ДСТУ EN 55014-1:2019; ДСТУ EN 55014-2:2017; ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019; ДСТУ EN 61000-3-3:2017; ДСТУ EN IEC 63000:2020;**

Особа, уповноважена складати технічний файл:  
Person authorized to compile the technical file is:  
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist:

Dortmund,

Digital unterschrieben  
von Holger Herchenheim  
Datum: 2021.12.10  
08:16:23 +01'00'

H. HERCHENHEIN  
Senior Vice President - Group Quality & Qualification

WILO SE  
Group Quality  
Wilopark 1  
D-44263 Dortmund

Wilopark 1  
D-44263 Dortmund

声明适用范围/产品系列：

Scope of declaration/Product Range:

PB BOOST FIRST 15/12-E-I (220/230V-50Hz)

wilo

的要求，我司声明我产品中的 有害物质含量信息如下

表所示：

### China RoHS 2 (Order 32)

For comply the requirements of Order 32 <Administrative Measures for the Restriction of the use of hazardous substances in Electric and Electronic Products>published by China Ministry Industry and Information Technology, we declare that the concentration value of hazardous substances in our products as indicated in below table.

零部件 Part Name	有害物质 Hazardous substances					
	铅 Pb	汞 Hg	镉 Cd	六价铬 Cr-VI	多溴联苯 PBB	多溴二苯醚 PBDE
	0 或 X	0 或 X	0 或 X	0 或 X	0 或 X	0 或 X
泵壳 Pump housing	x	0	0	0	0	0
泵轴 Shaft	0	0	0	0	0	0
叶轮 Impeller	x	0	0	0	0	0
轴承 Bearings	0	0	0	0	0	0
电机外壳 Motor housing	0	0	0	0	0	0
塑料部件 Plastic parts	0	0	0	0	0	0
电机 Motor	0	0	0	0	0	0
线缆 Cable	0	0	0	0	0	0
电子模块 Electronic Module	x	0	0	0	0	0

备注：

本表格依据 SJ/T 11364 -2014 <<电子电气产品有害物质限制使用标识要求>>的规定编制：

1. 0：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572-2011 规定的限量要求以下；
2. X：表示该有毒有害物质在至少该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572-2011 的限量要求。

Note: This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364-2014:

1. 0: Indicates that said hazardous substance contained in all of the homogenous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572-2011.
2. X: Indicates that said hazardous substance contained in at least one of the homogenous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572-2011.

产品环保使用期限为：

The Environmental Protection Using Period for these Products is:



地址：北京市空港工业区C区兆丰一街

Address: Zhaofeng 1th Street Airport Industrial Zone C, Shunyi Beijing









# wilo



Local contact at  
[www.wilo.com/contact](http://www.wilo.com/contact)

WILO SE  
Wilopark 1  
44263 Dortmund  
Germany  
T +49 (0)231 4102-0  
T +49 (0)231 4102-7363  
[wilo@wilo.com](mailto:wilo@wilo.com)  
[www.wilo.com](http://www.wilo.com)

Pioneering for You